



© Provincie West-Vlaanderen

Interreg 
France-Wallonie-Vlaanderen

Flandria Rhei
Partons 2.0

Avec le soutien du Fonds européen de développement régional
Met steun van het Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling

Callicanes

IMAGINONS ENSEMBLE - SAMEN VERBEELDEN

(FR) UN NOUVEL ÉLAN POUR L'ANCIEN POSTE FRONTIÈRE DE CALLICANES

La Province de Flandre occidentale et la CCFI œuvrent ensemble à la réaffectation de Callicanes. Callicanes est un hameau et un ancien poste douanier sur la frontière entre la Belgique et la France.

Des sessions participatives ont permis d'impliquer dans la démarche les habitants et les commerçants de Callicanes et des environs, et de solliciter leurs idées pour une nouvelle interprétation du site. Nous avons également consulté des experts de diverses disciplines. La société « Maat-ontwerpers » a élaboré un plan directeur transfrontalier pour la réaffectation du site. Ce n'est en aucun cas le point final. Les habitants ont été invités à donner leur avis sur ce plan. Et un nouveau projet Interreg a été approuvé pour la mise en œuvre du plan directeur.

(NL) EEN NIEUW ELAN VOOR DE VOORMALIGE GRENSPOST VAN CALLICANES

De provincie West-Vlaanderen en de CCFI werken samen aan de herbestemming van Callicanes. Callicanes is een gehucht en voormalige grenspost op de grens tussen België en Frankrijk.

Inwoners en handelaars van Callicanes en omstreken werden via participatiemomenten betrokken en bevraagd naar ideeën voor een nieuwe invulling van de site. We legden eveneens ons oor te luister bij experts uit diverse disciplines. Maat-ontwerpers ontwikkelde een grensoverschrijdend Masterplan voor de herbestemming van Callicanes. Dit is allerm minst het eindpunt. Inwoners werden uitgenodigd feedback te geven op dit plan. En een nieuw Interregproject ter uitvoering van het Masterplan werd goedgekeurd.

Texte /Tekst: © PWVL

www.partons2-0.eu



Partons 2.0

Avec le soutien du Fonds européen de développement régional
Met steun van het Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling

Commune / Gemeente
Callicanes

**Opérateur Chef de File /
Projectleider**
Provincie West-
Vlaanderen

**Opérateurs impliqués /
Betrokken partners**
CCFI, Province de
Flandre occidentale,
Poperinge,
Godewaersvelde,
Département du Nord,
Agentschap Wegen en
Verkeer
Regie der Gebouwen,
Maat-Ontwerpers, CAUE
du Nord, POM





© PWVL

Interreg 
France-Wallonie-Vlaanderen UNION EUROPÉENNE
EUROPESE UNIE

Flandria Rhei
Partons 2.0

Avec le soutien du Fonds européen de développement régional
Met steun van het Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling

Bainghen

Planter votre idée! - Zet uw idee op de kaart!

(FR) VENEZ PLANTER VOTRE CLOU A BAINGHEN !

Comment amener les habitants à participer et à réfléchir sur le paysage et l'espace public à Bainghen ? Voilà l'interrogation principale sur laquelle nous nous sommes penchés.

La session participative a été rattachée à la fête annuelle de la citrouille, qui attire traditionnellement beaucoup de monde. Chaque habitant a pu planter un « clou » avec son idée sur une photo aérienne du village. Deux idées ont été retenues et la municipalité a mis à disposition un terrain pour leur mise en œuvre. Quelques mois plus tard, Bainghen s'est vu enrichie d'un jardin collectif et d'une serre florale, où les habitants peuvent aussi se rencontrer et profiter d'un cadre vert.

(NL) ZET UW IDEE OP DE KAART IN BAINGHEN !

Hoe kunnen we inwoners betrekken en laten nadenken over het omringende landschap en de publieke ruimte in Bainghen? Dit was de hoofdvraag waarmee we aan de slag gingen.

Het participatiemoment werd gekoppeld aan het jaarlijks pompoenfeest dat traditiegetrouw veel volk op de been brengt. Elke inwoner kon een vlaggetje met hun idee inplanten op een luchtfoto van het dorp. Twee ideeën werden geselecteerd en kregen van de gemeente een terrein ter beschikking voor de uitvoering ervan. Enkele maanden later is Bainghen een samentuin en bloemenserre rijker. Tevens ook een plek waar inwoners elkaar kunnen ontmoeten en genieten van het groen.

Texte /Tekst: © PWVL

www.partons2-0.eu



Partons 2.0

Avec le soutien du Fonds européen de développement régional.
Met steun van het Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling.

Commune / Gemeente
Bainghen

**Opérateur Chef de File /
Projectleider**
Provincie West-
Vlaanderen

**Opérateurs impliqués /
Betrokken partners**
Bainghen, ENRx, PNR
Caps et Marais d'Opale,
Maat-Ontwerpers





© CCFI

Interreg 
France-Wallonie-Vlaanderen UNION EUROPÉENNE
EUROPESE UNIE

Flandria Rhei
Partons 2.0

Avec le soutien du Fonds européen de développement régional
Met steun van het Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling

**IMAGINONS ENSEMBLE
SAMEN VERBEELDEN**

(FR) PROJET PILOTE / COMMUNE DE WINNEZEELE

Le projet de l'équipe municipale de Winnezele a été retenu en tant que projet pilote de Partons 2.0, sur le territoire de la Communauté de communes de Flandre intérieure (CCFI).

Les habitants ont été consultés sur le déménagement ou non de la mairie dans l'ancien presbytère, acheté par la commune mais nécessitant une rénovation. La question a été élargie sur les habitudes et les besoins des habitants et sur l'évolution de la commune.

Les Winnezeelois.es ont fait appel à leurs talents de dessinateurs lors d'une réunion participative en décembre 2017. Une restitution publique des réflexions a eu lieu en juin 2018 lors d'une visite interactive à travers le village.

(NL) PILOOTPROJECTEN / GEMEENTE WINNEZEELE

Het project van het gemeentebestuur van Winnezele werd als pilootproject van Partons 2.0 geselecteerd in het gebied van de Communauté de Communes de Flandre intérieure (CCFI).

De inwoners werden geraadpleegd over de vraag of het gemeentehuis al dan niet naar de oude pastorie moet verhuizen. Dit gebouw werd door de gemeente aangekocht maar moet gerenoveerd worden. Ook werden de inwoners bevraagd over hun gewoonten en behoeften en over de evolutie van de gemeente. De inwoners van Winnezele hebben tijdens een participatieve bijeenkomst in december 2017 gebruik gemaakt van hun tekentalent. In juni 2018 werd over de ideeën verslag uitgebracht tijdens een interactieve wandeling door hun dorp.

Texte /Tekst: © CCFI

www.partons2-0.eu



Partons 2.0

Avec le soutien du Fonds européen de développement régional
Met steun van het Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling

Commune / Gemeente
Winnezele

**Opérateur Chef de File /
Projectleider**
Provincie West-
Vlaanderen

**Opérateurs impliqués /
Betrokken partners**
Winnezele, CAUE du
Nord, CCFI, Maat-
Ontwerpers



Sinte-Juliaankerk



© 'Westhoek verbeeldt', privécollectie

Interreg 
France-Wallonie-Vlaanderen UNION EUROPÉENNE
EUROPESE UNIE

Flandria Rhei
Partons 2.0

Avec le soutien du Fonds européen de développement régional
Met steun van het Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling

**IMAGINONS ENSEMBLE
SAMEN VERBEELDEN**

(FR) UNE BONNE IDÉE POUR AMÉLIORER L'OFFRE DE SERVICES

La disparition des services dans les centres ruraux a été une raison pour réfléchir, de concert avec les habitants de Sint-Juliaan, sur une offre de services adaptée aux besoins du village.

L'idée a été avancée de créer un « Point village ». Nous avons organisé une soirée participative au cours de laquelle les habitants ont été interrogés sur les services proposés dans leur village. Les informations recueillies nous permettent de développer un programme de services spécifiquement adaptés au village. Aujourd'hui il reste à rechercher un site approprié pour le Point village et à mettre en place des partenariats. La coordination avec les habitants et le retour d'information sont des éléments indispensables pour le succès de cette démarche.

(NL) EEN GOED IDEE VOOR EEN VERBETERD DIENSTENAANBOD

Het verdwijnen van voorzieningen in landelijke kernen vormde de aanleiding om samen met de inwoners van Sint-Juliaan na te denken over een voorzieningenaanbod op maat van het dorp.

De idee werd geopperd om een dorpspunt op te richten. We organiseerden een participatieavond waarop inwoners werden bevraagd over het voorzieningenaanbod in hun dorp. De vergaarde informatie staat ons toe om een programma met aangepaste diensten op maat van het dorp verder te ontwikkelen. De zoektocht naar een geschikte locatie voor het dorpspunt kan starten, alsook het aangaan van partnerschappen. Verdere afstemming en terugkoppeling met de inwoners is hierbij onontbeerlijk.

Texte /Tekst: © PWVL

www.partons2-0.eu



Partons 2.0

Avec le soutien du Fonds européen de développement régional
Met steun van het Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling

Commune / Gemeente
Langemark-Poelkapelle

**Opérateur Chef de File /
Projectleider**
Provincie West-
Vlaanderen

**Partenaires impliqués /
Betrokken partners**
Provincie West-
Vlaanderen, De Lovie,
Maat-Ontwerpers, CAUE
du Nord

